



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

10073/2016

23.6 Amt für Hygiene und öffentliche Gesundheit - Ufficio igiene e salute pubblica

Betreff:

AIED - Bozen – Ersetzung des gesetzlichen
Vertreters.

Oggetto:

AIED - Bolzano – Sostituzione del legale
rappresentante.

DIE LANDESRÄTIN FÜR
GESUNDHEIT, SPORT, SOZIALES
UND ARBEIT

Mit Schreiben vom 13.06.2016, protokolliert am 13.06.2016, gibt Frau Silvia Camin bekannt, dass die neue gesetzliche Vertreterin der „FAMILIENBERATUNGSSTELLE AIED“ mit Sitz in Bozen, Italienstrasse Nr. 13/M, Frau Silvia Camin ist, die den Auftrag annimmt, und Frau Manuela Kustatscher ersetzt;

die vom Antragsteller vorgelegten Unterlagen sind vorschriftsmäßig und entsprechen den geltenden Bestimmungen;

die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 799 vom 07.07.2015 (Punkt 4, Buchstabe d) dem Landesrat für Gesundheit die Aufgabe übertragen, sanitäre Bewilligungen laut Art. 2, Absatz 4 und 6 des Landesgesetzes vom 23.04.1992, Nr. 10, zu erteilen;

dies vorausgeschickt und auf Grundlage der folgenden Rechtsvorschriften:

Landesgesetze 2. Jänner 1981, Nr. 1 und 13. Jänner 1992, Nr. 1;

Landesgesetz 5. März 2001, Nr. 7;

Beschluss der Landesregierung Nr. 406 vom 17.02.2003;

Dekrete des Landesrates für Gesundheit Nr. 217/23.0 vom 25.06.2012 und Nr. 176/23.0 vom 30.05.2013;

V E R F Ü G T

L'ASSESSORA ALLA SALUTE,
SPORT, POLITICHE SOCIALI E
LAVORO

Con la lettera del 13.06.2016, protocollo del 13.06.2016, la Signora Silvia Camin, comunica che il nuovo legale rappresentante del “CONSULTORIO FAMILIALE AIED”, con sede a Bolzano, Corso Italia n. 13/M, è la Signora Silvia Camin che accetta l'incarico e sostituisce la Signora Manuela Kustatscher;

la documentazione prodotta dal richiedente è risultata regolare e conforme alle norme vigenti;

la Giunta Provinciale con la delibera n. 799 del 07.07.2015 (punto 4 lettera d) ha delegato all'Assessore alla Sanità la competenza per le autorizzazioni sanitarie ai sensi dell'art. 2, comma 4 e 6 della L.P. 23.04.1992, n. 10;

tutto ciò premesso e vista la normativa di seguito riportata:

leggi provinciali 2 gennaio 1981, n. 1 e 13 gennaio 1992, n. 1;

legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7;

delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 406 del 17.02.2003;

decreti dell'Assessore alla Sanità n. 217/23.0 del 25.06.2012 e n. 176/23.0 del 30.05.2013;

D E C R E T A

zu bewilligen, dass Frau Silvia Camin in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreterin der „FAMILIENBERATUNGSSTELLE AIED“ mit Sitz in Bozen, Italienstrasse Nr. 13/M, Frau Manuela Kustatscher ersetzt.

di autorizzare la Signora Silvia Camin, legale rappresentante del “CONSULTORIO FAMILIARE AIED”, con sede a Bolzano, Corso Italia n. 13/M, a sostituire la Signora Manuela Kustatscher.

DIE LANDESRÄTIN FÜR
GESUNDHEIT, SPORT, SOZIALES
UND ARBEIT

L'ASSESSORA ALLA SALUTE,
SPORT, POLITICHE SOCIALI E
LAVORO

Dr. ⁱⁿ Martha Stocker

RM



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

BIANCHINI KARIN

16/06/2016

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione reggente

SCHROTT LAURA

20/06/2016

Der Landesrat
L'Assessore

STOCKER MARTHA

20/06/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Karin Bianchini

nome e cognome: Martha Stocker

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/06/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma